

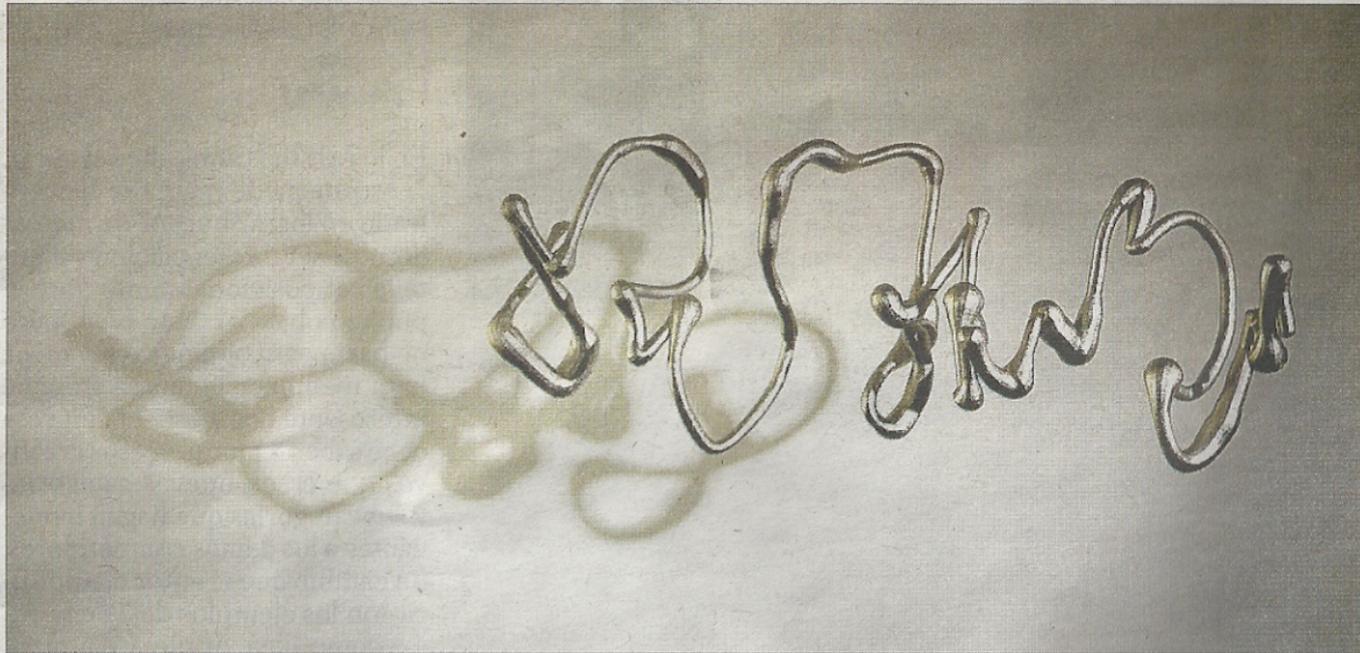
El escultor traductor

Juan Buñil

La galería N2 ha sabido explorar, durante los últimos años, en ese ámbito de lo que se llamó "arte emergente". Esta expresión es un tópico del que se ha abusado, pero creo que ya nos entendemos: nos referimos a "tendencias" surgidas en los últimos años y a artistas más o menos "jóvenes" con una trayectoria prometedora. Veo que he logrado meter tres topicazos en un solo párrafo: emergente, tendencia, joven. No está mal.

Lo cierto es que si el pasado otoño N2 nos sorprendió con la obra reciente de Sixeart –uno de los grafiteros reconvertidos más

GRAFFITI ANALYSIS
SERIES, 2011, termoplástico y metal. De 350 a 7.200 euros



precisos desde la irrupción del ochentero Keith Haring-, esta vez presenta (hasta el 1 de junio, tel. 93-452-05-92) la primera exposición en España de un joven artista estadounidense que ha despertado el interés de algunos de los mejores museos y centros de arte. La obra de Evan Roth (Michigan, 1978) es considerada también como una propuesta *post-graffiti*. En esta selección hay varias esculturas que lo confirman, realizadas con ayuda de un programa de ordenador que traduce a las tres dimensiones los trazos del graffiti plano. Después se restituye el signo original mediante la sombra de la escultura. Sin embargo, hay piezas más complejas, basadas también en el principio de traducción de un lenguaje plástico a otro mediante nuevas tecnologías. Son juegos posmodernos, pero interesantes.